



**СОВЕТ ПО ОПЕКЕ
ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ
ТРИДЦАТЬ ВОСЬМАЯ СЕССИЯ
25 мая – 18 июня 1971 года**

РЕЗОЛЮЦИИ

ДОПОЛНЕНИЕ № 1

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre librairie ou adressez-vous à: Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.



**СОВЕТ ПО ОПЕКЕ
ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ
ТРИДЦАТЬ ВОСЬМАЯ СЕССИЯ
25 мая – 18 июня 1971 года**

РЕЗОЛЮЦИИ

ДОПОЛНЕНИЕ № 1

**ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
Нью-Йорк • 1972**

ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации.

Арабские цифры, которыми обозначается каждая резолюция, указывают номер этой резолюции, а римские — сессию, на которой она была принята.

T/1727

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Стр.</u>
Повестка дня тридцать восьмой сессии.....	v
Резолюции, принятые Советом на его тридцать восьмой сессии	
2155 (xxxviii). Доклад выездной миссии Организации Объединенных Наций 1971 года в подопечную территорию Новая Гвинея (пункт 6).....	1
2156 (xxxviii). Мероприятия по назначению выездной миссии для наблюдения за выборами в палату Ассамблеи Папуа и Новой Гвинеи в 1972 году (пункт 15).....	2
Другие решения, принятые Советом на его тридцать восьмой сессии	
Утверждение повестки дня.....	4
Доклад Генерального секретаря по проверке полномочий	4
Выборы Председателя и заместителя Председателя.....	4
Рассмотрение годовых докладов управляющих властей...	4
Рассмотрение петиций.....	4
Достижение подопечными территориями самоуправления или независимости и положение в подопечных терри- ториях в отношении осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам.....	5
Резолюция 2700 (xxv) Генеральной Ассамблеи по вопросу о Папуа и подопечной территории Новая Гвинея.....	5
Сотрудничество со Специальным комитетом по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам.....	5
Предложения государств-членов Организации о предос- тавлении жителям подопечных территорий возможностей для получения образования и профессиональной под- готовки.....	6
Распространение информации об Организации Объединен- ных Наций и международной системе опеки в подопеч- ных территориях.....	6

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Стр.</u>
Сотрудничество с Комитетом по ликвидации расовой дискриминации.....	6
Утверждение доклада Совета по Опекe Генеральной Ассамблее.....	6
Утверждение доклада Совета по Опекe Совету Безопасности.....	6

ПОВЕСТКА ДНЯ

тридцать восьмой сессии,

утвержденная Советом на его 1371-м и 1385-м заседаниях
25 мая и 15 июня 1971 года

1. Утверждение повестки дня
2. Доклад Генерального секретаря по проверке полномочий
3. Выборы Председателя и заместителя Председателя
4. Рассмотрение годовых докладов управляющих властей по управлению подопечными территориями за год, закончившийся 30 июня 1970 года:
 - а) Подопечная территория Тихоокеанские острова;
 - б) Новая Гвинея
5. Рассмотрение петиций, перечисленных в приложении к повестке дня 1/
6. Доклад выездной миссии Организации Объединенных Наций 1971 г. в подопечную территорию Новая Гвинея 2/
7. Достижение подопечными территориями самоуправления или независимости /резолуция 1369 (XVII) Совета по Опеке и резолюция 1413 (XIV) Генеральной Ассамблеи/ и положение в подопечных территориях в отношении осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам /резолуции 1514 (XV) и 2708 (XXV) Генеральной Ассамблеи/
8. Резолюция 2700 (XXV) Генеральной Ассамблеи по вопросу о Папуа и подопечной территории Новая Гвинея
9. Сотрудничество со Специальным комитетом по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам /резолуция 1654 (XVI) Генеральной Ассамблеи/
10. Предложения государств-членов Организации о предоставлении жителям подопечных территорий возможностей для получения образования и профессиональной подготовки: доклад Генерального секретаря /резолуции 557 (VI) и 753 (VIII) Генеральной Ассамблеи/

1/ Приложение см. в Официальных отчетах Совета по Опеке, тридцать восьмая сессия, сессионный выпуск.

2/ Там же, тридцать восьмая сессия, дополнение № 2 (T/1728)

/...

- I1. Распространение информации об Организации Объединенных Наций и международной системе опеки в подопечных территориях: доклад Генерального секретаря /резолюция 36 (III) Совета по Опеке и резолюция 754 (VIII) Генеральной Ассамблеи/
- I2. Сотрудничество с Комитетом по ликвидации расовой дискриминации /резолюция 2106 В (XX) Генеральной Ассамблеи/
- I3. Утверждение доклада Совета по Опеке Генеральной Ассамблее
- I4. Утверждение доклада Совета по Опеке Совету Безопасности
- I5. Мероприятия по направлению выездной миссии для наблюдения за выборами в палату Ассамблеи Папуа и Новой Гвинеи в 1972 году.

/...

РЕЗОЛЮЦИИ,

принятые Советом на его
тридцать восьмой сессии

2155 (XXXVIII). ДОКЛАД ВЫЕЗДНОЙ МИССИИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ
НАЦИЙ 1971 ГОДА В ПОДОПЕЧНУЮ ТЕРРИТОРИЮ НОВАЯ
ГВИНЕЯ

Совет по Опеке,

рассмотрев на своей тридцать восьмой сессии доклад Выездной миссии Организации Объединенных Наций в подопечную территорию Новая Гвинея 3/,

заслушав устные замечания, сделанные представителем Австралии по данному докладу,

1. принимает к сведению доклад Выездной миссии и замечания по нему Управляющей власти;

2. выражает свое удовлетворение работой, выполненной Выездной миссией от его имени;

3. обращает внимание на тот факт, что на своей тридцать восьмой сессии Совет по Опеке, формулируя свои выводы и рекомендации относительно условий, существующих в подопечной территории, приняли к сведению рекомендации и замечания Выездной миссии и замечания по ним Управляющей власти;

4. постановляет по-прежнему принимать к сведению эти рекомендации, выводы и замечания при дальнейшем рассмотрении вопросов, относящихся к указанной подопечной территории;

5. предлагает Управляющей власти принять к сведению рекомендации и выводы Выездной миссии, а также замечания, сделанные по ним членами Совета по Опеке;

6. постановляет, в соответствии с правилом 98 своих правил процедуры, в должной форме распространить доклад Выездной миссии и текст настоящей резолюции.

1387-е заседание,
18 июня 1971 г.

3/ Там же.

/...

2156 (XXXVIII). МЕРОПРИЯТИЯ ПО НАЗНАЧЕНИЮ ВЪЕЗДНОЙ МИССИИ ДЛЯ
НАБЛЮДЕНИЯ ЗА ВЫБОРАМИ В ПАЛАТУ АССАМБЛЕИ ПАПУА
И НОВОЙ ГВИНЕИ В 1972 ГОДУ

Совет по Опеке,

принимая во внимание, что выборы в Палату ассамблеи Папуа и Новой Гвинеи должны состояться в период марта-апреля 1972 года,

получив просьбу от управляющей власти направить миссию для наблюдения за этими выборами,

ссылаясь на просьбу к Совету по Опеке, выраженную Генеральной Ассамблеей в пункте 5 ее резолюции 2590 (XXII) от 16 декабря 1969 г., о включении, в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, нечленов Совета по Опеке в его периодические выездные миссии в неподконтрольную территорию Новая Гвинея после консультаций со Специальным комитетом по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и с управляющей властью,

отмечая, что консультации, предложенные Генеральной Ассамблеей, не могут быть закончены до окончания его настоящей сессии,

1. постановляет направить выездную миссию для наблюдения за выборами в Палату ассамблеи Папуа и Новой Гвинеи в 1972 году;

2. постановляет, что миссия должна состоять из
.
(Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии),
. (Соединенные Штаты Америки),
(.) 4/, причем два последующих представителя будут назначены Председателем Совета после консультаций с членами Совета, Специальным комитетом по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и управляющей властью 5/;

4/ На своем 1387-м заседании 18 июня 1971 г. Совет постановил, что представленные кандидатуры будут автоматически одобрены по получении.

5/ В связи с этим и на основе консультаций Председатель назначил Афганистан и Югославию в качестве государств, которые должны выдвинуть других членов Выездной миссии (см. T/1729).

3. предлагает Выездной миссии наблюдать за выборами в Палату ассамблеи Папуа и Новой Гвинеи в 1972 году, включая наблюдение за подготовительными мероприятиями по выборам, деятельностью кандидатов и политических партий, подачей голосов, закрытием голосования, подсчетом избирательных бюллетеней и объявлением результатов выборов;

4. просит Выездную миссию представить Совету при первой возможности доклад о своем наблюдении за выборами, содержащий собственные выводы, а также такие замечания, заключения и рекомендации, которые она может пожелать сделать.

1387-е заседание,
18 июня 1971 г.

/...

ДРУГИЕ РЕШЕНИЯ,

принятые Советом на
его тридцать восьмой сессии

Утверждение повестки дня

На своих 1371-м и 1385-м заседаниях 25 мая и 15 июня 1971 года Совет утвердил повестку дня тридцать восьмой сессии.

Доклад Генерального секретаря по проверке полномочий

На своем 1385-м заседании 15 июня 1971 года Совет утвердил доклад Генерального секретаря по проверке полномочий 4 голосами при 2 воздержавшихся, причем никто не голосовал против 6/.

Выборы Председателя и заместителя Председателя

На своем 1371-м заседании 25 мая 1971 года Совет избрал г-на Дэвида Н. Лейна (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии) Председателем и г-на Кристофера Х. Филлипса (Соединенные Штаты Америки) заместителем Председателя. В письме от 27 мая 1971 года заместитель Председателя просил освободить его от своих обязанностей. На своем 1374-м заседании 28 мая Совет избрал г-на В.Тэпли Беннетт, мл. (Соединенные Штаты Америки) заместителем Председателя.

Рассмотрение годовых докладов Управляющих властей

На своем 1386-м заседании 17 июня 1971 года Совет утвердил главу об условиях в Подопечной территории Тихоокеанские острова для включения в свой доклад Совету Безопасности за период с 20 июня 1970 года по 18 июня 1971 года.

На своем 1387-м заседании 18 июня 1971 года Совет утвердил главу об условиях в Подопечной территории Новая Гвинея для включения в доклад Генеральной Ассамблеи за период с 20 июня 1970 года по 18 июня 1971 года.

Рассмотрение петиций

Совет рассмотрел следующие петиции:

<u>Заседание и дата</u>	<u>Петиция</u>	<u>Решение</u>
а) 0 <u>Подопечной территории Тихоокеанские острова</u> 1374-е 28 мая 1971 г.	T/PET.10/44 и Add.1, T/PET.10/66 и 67	Обратить внимание petitionеров на замечания Управляющей власти (T/CBS. 10/16, 37 и 38) и на заявления членов Совета на тридцать восьмой сессии.

6/ T/1724.

<u>Заседание и дата</u>	<u>Петиция</u>	<u>Решение</u>
ь) О Новой Гвинее I38I-е и I382-е 7 июня I97I г.	T/PET.8/33-35	Обратить внимание петиционеров на замечания Управляющей власти (T/OBS.8/20-22) и заявления членов Совета на тридцать восьмой сессии.
	T/PET.8/L.I2	Принять петицию к сведению.

Достижение самоуправления или независимости подопечными территориями и положение в подопечных территориях в отношении осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам

На своем I385-м заседании I5 июня I97I года Совет постановил: обратить внимание Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности на выводы и рекомендации относительно достижения самоуправления или независимости в двух подопечных территориях, а также на замечания членов Совета по этому вопросу.

Резолюция 2700 (XXV) Генеральной Ассамблеи по вопросу о Папуа и подопечной территории Новая Гвинея

На своем I387-м заседании I8 июня I97I г. Совет постановил обратить внимание Генеральной Ассамблеи на меры, принятые в этом отношении, и на замечания, сделанные во время прений.

Сотрудничество со Специальным комитетом по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам

На своем I387-м заседании I8 июня I97I г. Совет постановил, что Председатель Совета должен информировать Председателя Специального комитета письмом 7/ о решениях, принятых Советом на тридцать восьмой сессии относительно двух подопечных территорий.

На этом же заседании Совет также постановил обратить внимание Генеральной Ассамблеи на плодотворное сотрудничество, которое вновь имело место в этом году между Специальным комитетом и Советом по Опеке, что как и прежде привело к включению нечленов Совета в состав Выездной миссии.

7/ Текст письма см. в документе A/AC.I09/373.

/...

Предложения государств-членов о предоставлении жителям
попечных территорий возможностей для получения
образования и профессиональной подготовки

На своем 1386-м заседании 17 июня 1971 г. Совет принял к сведению доклад Генерального секретаря 8/.

Распространение информации Организации Объединенных Наций
и международной системе опеки в попечных территориях

На своем 1385-м заседании 15 июня 1971 г. Совет принял к сведению доклад Генерального секретаря 9/ и замечания, сделанные во время рассмотрения этого пункта.

Сотрудничество с Комитетом по ликвидации расовой
дискриминации

На своем 1386-м заседании 17 июня 1971 года Совет постановил передать Комитету по ликвидации расовой дискриминации петиции, содержащиеся в документах T/PET.8/33, от г-на Уве Лилье и T/PET.8/34 от Матаунган Ассошиейшен, Рабаул, вместе с другими соответствующими документами, относящимися к ним.

Утверждение доклада Совета по Опеке Генеральной
Ассамблее

На своем 1387-м заседании 18 июня 1971 г. Совет утвердил свой доклад Генеральной Ассамблее за период с 20 июня 1970 года по 18 июня 1971 года 10/.

Утверждение доклада Совета по Опеке Совету Безопасности

На своем 1387-м заседании 18 июня 1971 года Совет утвердил свой доклад Совету Безопасности за период с 20 июня 1970 года по 18 июня 1971 года 11/.

8/ T/I726.

9/ T/I718 и Corr.1.

10/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать шестая сессия, дополнение № 4 (A/8404).

11/ Официальные отчеты Совета Безопасности, двадцать шестой год, Специальное дополнение № I (S/10237).